

# Identidades, espacios culturales y de ocio en Bilbao. Una propuesta metodológica

Dra. María Jesús Cava

Universidad de Deusto

## Identities, cultural and leisure spaces in Bilbao: A methodological proposal

### Resumen

Esta investigación analiza y no sólo describir los distintos elementos que configuran desde el siglo XVIII espacios muy conocidos en la Villa, y otros menos identificados por su valor social. Estos espacios, además, delimitan fronteras mentales. Desde esta perspectiva pretende evaluar la identidad cultural de Bilbao en sus lugares de memoria y en su topografía histórica más destacada.

Palabras clave: Bilbao, espacios, fronteras sociales, , ocio, identidades culturales.

### Laburpena

#### Nortasunak, kultur guneak eta aisialdia Bilbon. Proposamen metodologikoa

XVIII mendetik Bilbon antolatu diren espazioak deskribatu eta aztertu egiten dira . Ezagunak dira batzuk ez horrenbeste besteak. Espazio hauek muga mentalak Bilboko gogoratzeko lekuak eta topografika historikoa aztertzen da, Bilboko nortasun kulturala ebaluatzeko bidean.

Hitz gakoak: Bilbao,guneak, muga sozialak, aisialdia, nortasun kulturalak.

### Abstract

This research analyzes – rather than merely describes – the different elements that since the eighteenth century have shaped well-known spaces of the township, together with others that are less identified for their social value. Additionally, these spaces delimit mental frontiers. From this perspective the article evaluates the cultural identity of Bilbao in its places of memory and in its most outstanding historical topography.

Keywords : Bilbao, spaces, social frontiers, leisure, cultural identities,

Hartua-recibido: 14-VII-2011- Onartua-aceptado: 30-XI-2011

*¡Oh mi Bilbao! Tu vida tormentosa la he recogido yo;  
tus banderizos junto a tus mercaderes en mi alma viven vértigos.*

**Miguel de Unamuno, poema. Abril 1906**

Anthony Giddens define el movimiento social como un “*intento colectivo de luchar por un interés común, o de alcanzar un objetivo al margen de la esfera de las instituciones establecidas*”. Aplicando esa interpretación, veremos con esta breve intervención analizar y no sólo describir distintos elementos que configuran desde el siglo XIX **espacios** muy conocidos de la Villa de Bilbao, y otros menos identificados, por su valor social. Estos espacios delimitan **fronteras mentales**. Desde esta perspectiva epistemológica el trabajo pretende evaluar -asimismo- la identidad cultural de Bilbao en sus lugares de memoria y en parte de su más destacada topografía histórica.

Para comprender la evolución de los usos que los espacios de Bilbao han ido protagonizando, subsumiendo, transformando o creando *ex novo*, es precisa la reflexión acerca de su configuración desde todo sentido. Lo cual exige una revisión que resulta atractiva porque descubre rasgos de la metamorfosis que la Villa ha acometido hasta tiempos recientes. Y esto siempre supone un acicate para el investigador.

### **Espacios, fronteras, identidades, imágenes y estereotipos**

- Las fronteras ofrecen páginas innumerables de narrativa histórica durante siglos.
- Pueden ser estudiadas desde perspectivas muy distintas
- Son las que pueden crear y definir identidades
- Ejercen el papel de símbolo en circunstancias históricas conflictivas
- Son significantes de alteridad
- Las metodologías para estudiar las fronteras (en inglés *borders, frontiers, boundaries*) son muy diversas.
- Otro asunto de relevancia en la investigación histórica es la legitimación de la identidad.

El espacio urbano está etiquetado, clasificado, particularizado y a veces, estigmatizado. Los grupos urbanos desempeñan roles específicos en estos espacios. Lo cual sugiere la distinción de territorios para diferentes identidades. Dentro del mundo urbano, las fronteras adquieren un valor metafórico. Adquieren dimensión social y espiritual, porque sus protagonistas componen agrupaciones de identidades. Estos grupos se distinguen por su extracción socio-profesional, status socioeconómico, riqueza, por su carácter foráneo (inmigrantes), o autóctono, por su confesionalidad religiosa y educación, etc. La situación económica influye decisivamente, además de su bienestar social y su integridad cultural.

Estos elementos no definen solamente una proyección ESPACIAL, construyen -además de metafóricamente- las identidades. La construcción y deconstrucción de fronteras sociales y mentales crean, refuerzan, debilitan y suprimen en un sentido u otros elementos identitarios. Existe, como es sabido, una frontera mental que escinde la conducta de los seres humanos.

A Bilbao le presto atención en este breve artículo, identificándolo como un laboratorio de estudio sobre aspectos relacionados con la gestión de la diversidad: para detectar los ajustes sociolingüísticos, la estructura etnolingüística de identidades múltiples, etc. Pero sobre todo, porque dispone de numerosos trazos del pasado en los que las fronteras, además de físicas, son mentales. Y estas han sido muy definidas, pero a la vez poco delimitadas en estudios disponibles sobre la ciudad.

La construcción de imágenes y estereotipos es otro aspecto relacionado de gran interés. El individuo y el grupo que difiere en religión, lengua, etnicidad, etc. componen un itinerario analítico en la posmodernidad, diferenciando de lo que sustenta la construcción del imaginario social de esta Villa en el siglo XIX.

Se trata de un proceso de actividad consciente. Pueden relacionarse con lugares de memoria (Pierre Nora), y lugares de permanencia. Procesos de identificación a nivel local, urbano, regional, nacional, internacional...

Una frontera divide territorios, crea condiciones y reglas que regulan el uso y paso de territorios y que han de ser respetados, pero las fronteras también crean y refuerzan identidades. El continuo proceso de reconstrucción y la reformulación de las identidades en un espacio urbano han conducido a la creencia de que la pertenencia a un grupo se basa en la definición *del otro* (de la alteridad). Para investigar geográfica, sociológica e históricamente estos conceptos, hay que considerar estudios disponibles desde dimensiones muy distintas.

- Desde el análisis empírico, las imágenes nos sirven para fijar conceptualmente algunos aspectos que con relación a la existencia de espacios, fronteras culturales y sociales dentro del Bilbao contemporáneo han subrayado comportamientos, actitudes, hábitos y prácticas compartidas por la ciudadanía de Bilbao.
- Pero también diferencian y han creado una topografía socio-cultural.

Como señalan los expertos, la concepción de tiempo libre y **ocio** evoluciona de manera espectacular hasta las recientes teorías sobre el ocio inclusivo, y se intuyen en esa evolución nuevas prácticas socio-culturales.

Si proyectamos este esquema al caso que nos ocupa, la primera pauta a tener en cuenta me induce a visualizar la diversidad a través de los espacios urbanos, infraestructuras, referentes urbanos de una ciudad que se transforma sobre todo en estos últimos 25 años. En este análisis intervienen diversos componentes que enlazan tipismo y tópicos, innovación y tradición, casticismo y aportes multiculturales, etc. La sociología de la vida cotidiana obliga, por ello, a observar los ejemplos más reconocibles.

Considerando los estereotipos que han rodeado la historia de Bilbao desde hace muchos años, me resulta difícil –aunque necesario– dejar sentado que, hablar de *distinción* en Bilbao no responde, en mi caso, a retruécanos sobre su identidad de imagen cultural.

Antes bien, las figuras retóricas son inútiles cuando se cuantifican actitudes que muestran “el debe y el haber” de su balance cotidiano, y más aún desde la Modernidad que personificó la sociedad de Bilbao.

La *distinción* es algo que en Bilbao ha tenido -social e históricamente -momentos elocuentes. El factor de distinción se convierte en *leyenda urbana*, como diríamos hoy coloquialmente, y se materializa en lugares de memoria, personajes y hábitos. Naturalmente, no me estoy refiriendo a los arquetipos más *chirenes*, sino a toda una masa crítica que configura nuestra sociedad civil desde el siglo XIX. Y por ese motivo, la referencia del modelo sociológico de Pierre Bourdieu me sirve de bastidor.

He escrito sobre los espacios de sociabilidad que Bilbao ha tenido, especialmente durante su etapa más contemporánea. El concepto que Maurice Agulhon acuñó, y que inspiró a una línea de historiografía que se ocupó del tema desde los años 70. Hoy éste es un concepto hartamente conocido que padece vulgarizaciones innecesarias.

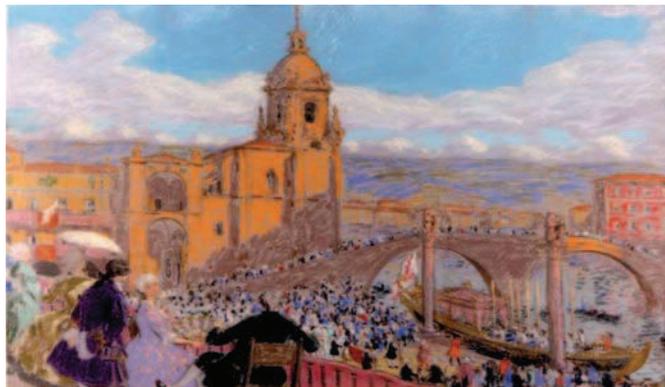
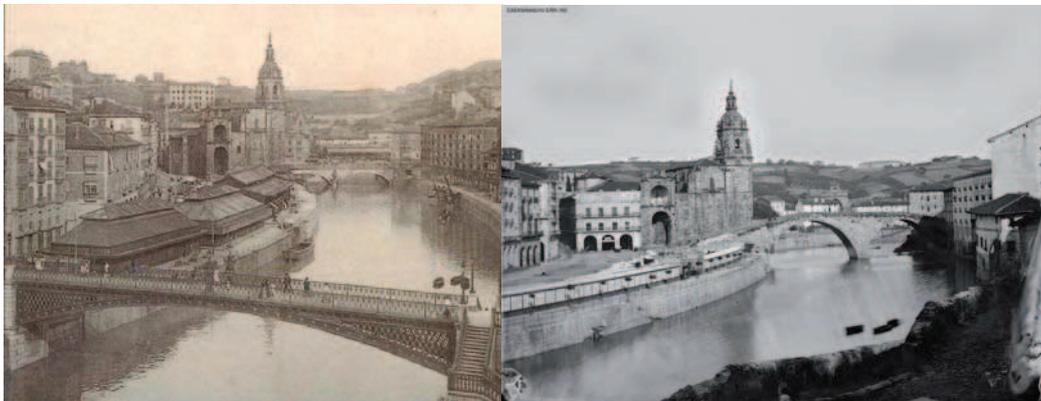
La geografía, la cronología, incluso la relación entre la sociabilidad y la asociación han sido objeto de diversos análisis. En esta oportunidad deseo subrayar ocio y cultura como variantes formalizadas que fomentaron una determinada sociabilidad. Así se evidencia del relato, de los testimonios, las fotografías, iconografía diversa, y experiencia acumulada y encriptada proveniente del universo societario bilbaíno.

Tengamos en cuenta, en primer lugar, que el hábito es -parafraseando a Bourdieu- “un principio generador y un sistema clasificador de niveles sociales”. Son las disposiciones que con el tiempo de vivir vamos adquiriendo en una sociedad; son nuestra manera de actuar. Funciona en la mayoría de las personas de manera inconsciente.

En la historia, los *habitus* son sistemas de disposiciones duraderas, estructuras estructuradas, predispuestas a funcionar como estructuras estructurantes. Es decir, en tanto que principios que generan y estructuran prácticas

y representación. Me refiero a la costumbre socializadora que es un optimizable en las comunidades cultas. Un rasgo particularmente valioso entre las costumbres socializadas → bien sean colectivas o minoritarias.

Vivir socializados es una constante de las sociedades modernas y posmodernas, y para esta comunidad cultural vasca resulta una manifestación definitoria del imaginario social.



*“Mientras que la ideología del carisma prueba recordar a la legítima cultura como un talento de la naturaleza, observaciones científicas demuestran que las necesidades culturales son resultado de la educación: ciertos estudios prueban que todas las prácticas culturales (visitas a museos, ir a conciertos, lectura, etc.) y preferencias en literatura, pintura o música, están estrechamente ligadas al nivel educativo (proporcionado por las calificaciones o duración de la escolaridad) y secundariamente al origen social.” Bourdieu, P. 2000)*

Es la pequeña burguesía la que juega un papel esencial en relación con la cultura dominante, ya que poseerla era el fin que pretendía conseguir, y con ello, alcanzar mayores cotas de distinción social. Ocurre, sin embargo, que al contrario de la gran burguesía, no pudieron permitirse una relación distendida con la cultura, pues no existió una familiaridad tradicionalmente adquirida. Es por esta razón, por la que las expectativas se centraron en el sistema educativo como fuente de provisión de esta relación.

Del enumerado de datos que presento, muy brevemente a modo de cata histórica, y proveniente de varios ejemplos de la prensa local, se colige un itinerario epistemológico elocuente. Nos ilustra sobre el progreso de espacios, ocio y diversidad cultural. Estos datos que presento a modo de pincelas de un cuadro impresionista, hablan por sí solos de variedad, tradición y sincretismo deportivo, cultural, de vanguardia y modernidad... Los emblemáticos enclaves para el teatro, la pelota vasca, los paseos, la música, los cafés, etc. son ya muy conocidos por la historiografía bilbaína. Sin embargo, el consumo de estas alternativas subraya mutaciones sociales y un modelo socio-cultural que fue en paralelo a las realidades económica de la sociedad de Bilbao durante dos siglos. Su consideración histórica y cultural requiere de mucho más que mera descripción costumbrista.

Veamos una muestra sucinta de estos elementos noticiables.

## Domingo, 12 agosto 1900

- “**Cinematógrafo** – El mejor de España. Hoy grandes funciones de 6 a 10 en el Salón Murillo, calle Berástegui”.
- “**Salón Murillo**: Hoy reanuda las grandes funciones de cinematógrafo, varagraphe y fonógrafo este salón, después de una gran campaña en otras capitales. Se pondrá la Cenicienta y otras vistas”.
- “**Gran Café de la Bolsa** – Gran concierto para hoy domingo a las 9 ½ de la noche por el aplaudido sexteto Ortega”.
- “**Café de Fornos** – Hurtado de Amézaga 5: se venden helados de todas las clases”.
- “**Teatro-circo del Ensanche** – Con una buena entrada debutó anoche la compañía que dirige doña Micaela Alegría”.<sup>1</sup>

## Año 1900

### Diversiones públicas:

- **Nuevo teatro de Bilbao** – Funciones para hoy domingo: a las tres y media de la tarde y a las ocho y media de la noche”.
- **Campos Elíseos** – Gran baile para hoy domingo, de tres de la tarde a siete y media de la noche, iluminándose los jardines por medio de luz eléctrica. Se correrán bravos novillos.
- **La cervecería vascongada** tiene hoy por la tarde hasta el anochecer, concierto con entrada libre en su jardín de la calle Autonomía.
- **Teatro-circo del Ensanche** – Hoy domingo dos grandes funciones, a las tres y media de la tarde y a las nueve de la noche.
- **Frontón Euskalduna** – Hoy a las cuatro de la tarde, se jugará el siguiente partido a 50 tantos: Yurrita y Arnedillo contra Macala y Tresset
- **Salón Murillo** – Grandes funciones por hora de seis a diez de la noche. Cinematógrafo, varagraphe y fonógrafo. Preferencia 50 céntimos, general 30 céntimos.



## Miércoles, 15 agosto 1900

- “**Exposición de arte modernista**: Escuelas de Berástegui, abierta todos los días de nueve de la mañana a seis de la tarde. Entrada: días laborables 1 pta y días festivos 0,50 ptas”.
- “**Viajes de recreo al Abra**: El magnífico vapor Zarzeta hará dos excursiones diarias al Abra y puerto exterior los días 19 al 23 inclusive y 26 del actual. Salidas: por la mañana a las 10, regreso a la 1. También por la tarde, a las 3 ½ con regreso a las 7 ½. Precio del billete 2 ptas”.

## Año 1949

- **Teatro Ayala:** Acontecimiento artístico. Hoy, viernes 1 de julio de 1949 a las once de la noche. Presentación del Gran Ballet Español de Pilar López. Función homenaje a los presidentes y matadores del gran festival taurino benéfico que se celebra hoy en Bilbao, organizado por el **Club Taurino**. Butaca de 10 a 20 pesetas.

## Invierno 1950

- **Arte,** óleos de Acebal Idígoras. Apertura hoy, Gran Vía 16.
- **Salón Vizcaya:** Continúa de 5 a 12'30. Un fenomenal programa doble. Tolerado a menores: "Sólo en la noche". Dramático y emocionante film, con John Hedrak, Lloyd Nelan y Richard Conse. Y "La Mansión de Drácula". Por Lon Chaney, John Carradine y Lionel Atull. ¡La más espeluznantes reunión de monstruos!
- **El chacolí Archanda:** Hoy, gran baile de 7 a 10.
- **Jardines Recreo:** hoy baile (5 febrero).
- **Jardines Campos:** Domingos y festivos. Grandes Bailes.
- **Coliseo Albia:** ¡Obra maestra de Frank Capra! Mañana XV estreno cumbre (Tolerado a menores): "Caballero sin espada".
- **Baile ingenieros** (mañana, lunes 18 de febrero,) **en la Sala de fiestas Pumanieska.**
- **Gayarre:** Hoy continúa desde las cinco. Último pase programa 10'30. Un programa de inigualables atractivos... "El Fantasma de la Ópera" con Nelson Hedí, Susan Fuster y Clauder Rains. Lo más sensacional filmado en Technicolor. Y Alan Curtis, Lon Chaney y Kurt Taylor en "Casta Indomable". Una película de aventuras y fuertes emociones.
- **Trueba:** ¡Mañana! XXXIII estreno extraordinario "Secreto tras la puerta".
- **Buenos Aires:** (Clima ideal en la sala). Hoy continúa desde las cinco, último pase programa 10'30. Estreno de un grandioso film español. "La vida encadenada" y un excepcional reestreno esperado por todos: "Los 4 hijos de Adán".
- **Campos Elíseos:** Hoy 7'30 y 11, presentación de la genial estrella del baile y la canción Mercedes Borrull, "la gitana blanca". Con una selección de atracciones, entre las que figuran: La niña de la Puebla y Gran Kiki, Lucy Morales, Miguel Borrull, Silura-Bower, El poeta gitano. Interesante competencia entre los divos del arte flamenco: Luquitas de Marchena y Niño de Orhuela y otras destacadas atracciones que completan el grandioso espectáculo: Alma Española Num. 3. Butaca 12 ptas. Paraíso 2'50 petas.
- **Arriaga:** Gran Compañía de Teatro Mejicano. De la primera actriz, Andrea Palma. Director Luis G. Basurto. Hoy a las 7'30 y 10'45 gran éxito de comedia en tres actos, de Florencia Barclay y A. Biscon, traducida por Carlos de Batlee. "El Rosario".  
  
Mañana estreno en España de la gran comedia "Retorno al hogar" de Jesús Vasallo y F. Abad.
- **Ideal Cinema:** Continúa desde las 5'30. Último pase 10'45. ¡Ultimo día! "Rayando el Sol" (pases 5'3', 8'30 y 11'15). ¡una bella realización del cine mexicano! Por Pedro Armendáriz. Y "Mi doctora y yo" (pases 7 y 10) por Ruth Hussey y John Carroll. ¡Un importante programa!
- **Club Deportivo Bilbao:** Festival ciclista: Domingo de Carnaval. Orquesta "Los Clippers". Valiosos regalos. Reserve su mesa en el bar.
- Concierto de la Orquesta Municipal. Mañana domingo a las 11'30 en el Teatro Buenos Aires.

- **Buenos Aires:** Hoy continúa desde las 5'30. Último pase film 10'45. Aumenta el éxito de la excepcional película inglesa.... Oliver Twist! Todos los domingos.

- ¡Increíble! Todos los domingos a las 3 de la tarde **sesiones infantiles.** ¡¡ A peseta la butaca!!

Con películas de riguroso estreno:

- Teatro Trueba: “¡El santuario no se rinde!”
- Teatro Buenos Aires: “Olier Twist”
- Cine Izaro: “El Capitan O’flyn”
- Cinema Bilbao: “Sublime decisión”
- Salón Gayarre: “El triste de Kumaon”

Todos los programas tolerados a menores.

**Precios ultrapopulares:** butaca-una peseta. Preferencias: setenta y cinco céntimos. Anfiteatros: cincuenta céntimos. *Al alcance de los bolsillos de todos los niños de Bilbao.*

**Arriaga.** Hoy 7'15 y 11. Conchita Piquer. Con su Gran espectáculo “Tonadilla”. *Quedan suprimidos los pases de favor.*

- **Teatro Ayala.** Compañía de comedias de Antonio Gandía. Sábado 11 de junio de 1949 a las 7'30 y 10'45, la comedia de Suárez de Deza: “Cándido de día, Cándido de noche”. Butaca de 4 a 10 pesetas.
- También en el **Teatro Ayala.** *El Gran Ballet de Montecarlo.*

Naturalmente, estas citas obtenidas de las gacetillas de periódicos bilbaínos en los referidos años, sólo confirman una escalada. Y ésta requiere un análisis cualitativo más extenso. La teorización al respecto forma parte de un estudio exhaustivo que no puede resumirse en las páginas de este artículo, ajustado a imperativos de espacio. Se trata de un trabajo de mayor calado que apunta desde estas primeras consideraciones metodológicas a un futuro trabajo de mayor extensión y conclusiones cualitativas.

## Conclusión

Al hilo de la definición de Cultura que la UNESCO a través de la *Declaración de México* dio en 1982 queremos reiterar que: “(...) la cultura da al hombre la capacidad de reflexionar sobre sí mismo. Es ella la que hace de nosotros seres específicamente humanos, racionales, críticos y éticamente comprometidos. A través de ella discernimos los valores y efectuamos opciones. A través de ella el hombre se expresa, toma conciencia de sí mismo, se reconoce como un proyecto inacabado, pone en cuestión sus propias realizaciones, busca incansablemente nuevas significaciones, y crea obras que lo trascienden.” Y quizás por subrayar otro aspecto al que remite la visión de Pierre Bourdieu, valdría decir asimismo, parafraseando su cita: “La definición de nobleza cultural es la apuesta en una lucha que se ha perdido, incesantemente, desde el siglo XVII, al día de hoy” ( ...) “esas diferencias sobre las ideas de cultura , y aún en el salón de clase, dentro el sistema educativo, puede que hayan devaluado el conocimiento erudito e interpreten como ‘escolástico’ o aún ‘pedante’ a quien procura otra forma culta de cultura, pero la experiencia directa y de simple regocijo que puede despertar en un niño o un adolescente una gama de alternativas culturales (en un sentido amplio) nos transporta a otra forma socializada de entender la vida y sus facetas creativas más interesantes, placenteras e inteligentes que este mundo atropellado en el que vivimos debiera recuperar”.

Son un regocijo en el que, no sólo se vende *agua para todos*, como escuché decir hace poco a un directivo de TV hablando del tipo de programación en *prime time* que tanto abunda.

Para considerar la postmodernidad, finalmente, y tal como sostiene Gianni Vattimo en *La sociedad transparente*, ésta es un ejemplo claro de este propósito, de cómo la diversidad y las minorías pueden y deben tomar la palabra en esta sociedad postmoderna sustituyendo a unos valores -quizás- ya viejos y anticuados.

Los *mass-media* como elemento fundamental en esta transformación, y este nuevo mundo componen el fenómeno en torno al que gira una reflexión acerca del paso de lo moderno a lo postmoderno y todas las variantes sociales, culturales y artísticas que ello implica.

Gianni Vattimo respondía en entrevista a la interrogante -¿Cómo entender la realidad hoy?- “Se puede entender desde muchos aspectos diferentes. Ante todo desde la multiplicación de las perspectivas culturales: no tenemos más una mirada unitaria, hegemónica de la realidad”.

Por otro lado, esa multiplicación de las culturas es una conquista de las tecnologías de las ciencias, en la medida en que la tecnología de la comunicación permite el conocimiento de diferentes perspectivas. Por esto me gustaría concluir con la idea de que, ante la complejidad de esta tarea, sería bueno considerar que es impracticable establecer una comparación global, o la pretensión de hacer una historia completa.

De hecho, al crecimiento enorme de los datos con que cuenta hoy el historiador, y en los que confiaba para potenciar su trabajo, le ha acompañado una multiplicación de los centros de análisis que toma caótica la información y dificulta su manejo.

## Fuentes y bibliografía

### Fuentes Hemerográficas:

El Noticiero Bilbaino

Hierro

La Gaceta del Norte

La Tarde

El Nervión

### Bibliografía

BARTH F. (ed.), *Ethnic groups and boundaries: The social organization of culture difference*, Boston MA, 1969.

BOURDIEU, Pierre: *La distinción. Criterio y bases sociales del gusto*, Taurus, Madrid, 1979.

GIDDENS, Anthony: *Central Problems in Social Theory. Action, Structure, and Contradiction in Social Analysis*, University of California Press, EEUU, 1979.

HELLER, Ágnes: *Sociología de la vida cotidiana*, Ediciones Península, Barcelona, 1994.

KROCOVÁ Martina & ŘEZNÍK Miloš, *Boundaries and Identities in Academic Discourse, En: Crossing Frontiers, Resisting Identities*. Plus-Pisa University Press.

YATES F.A., *The Art of Memory*, London 1972.